

Elektrischer Anbausatz für Anhängerkupplung

7 polig Art.-Nr. 44140207
 13 polig Art.-Nr. 44140213

Honda Civic Fließheck 5tür. ab Bj. 12.94 -
 Honda Civic Aerodeck ab Bj. 05.98 -



44 14 02 07/13 / 01.15 / VA

| | | | | |
|---------|----------------------|--------------------|---------------------|-------------------------------------|
| Inhalt: | 1 Leitungsstrang | 3 Schraube M5 x 35 | 3 Kabelbinder 100mm | 3 Abzweigschnellverbinder (1x res.) |
| | 1 Steckdose | 3 Sprengring | 3 Kabelbinder 300mm | 2 Schrumpfschlauch |
| | 1 Steckdosendichtung | 3 Mutter M5 | 1 Blechschraube | |

Anbauanweisung

1. Bitte klemmen Sie das Massekabel an der Batterie ab!

2. Civic Aerodeck:

- Das Zwangsentlüftungsgitter hinter dem linken Radkasten ausbauen. Linke Schlußleuchte ausbauen und die Durchführungsstülle am Leitungssatz für die linke Schlußleuchte herausnehmen.
- Das Leitungssatzende mit den Aderendhülsen durch das ausgebaute Zwangsentlüftungsgitter stecken und weiter durch das Loch im Halteblech für die Steckdose verlegen.

3. Civic 5-tür.:

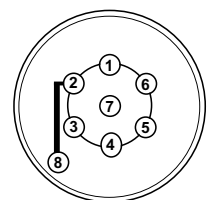
- Kofferraumbodenabdeckung vorklappen und die Verkleidung vom Heckabschlußblech entfernen. Linke Seitenverkleidung lösen und von der Schlußleuchte wegklappen.
- Das Leitungssatzende mit den Aderendhülsen durch das Zwangsentlüftungsgitter nach außen und weiter durch das Loch im Halteblech für die Steckdose verlegen.

4. Schließen Sie den Kabelsatz wie folgt an:

- Beiliegende Gummidichtung für die Steckdose auf das Leitungssatzende aufschieben. (Geeignetes Gleitmittel verwenden!)
- Kontakteinsatz aus beiliegender Steckdose entnehmen. Den Kontakteinsatz der Steckdose wie folgt anschließen:

7 pol

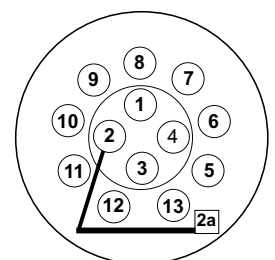
| Stromkreis: | Kontaktbelegung: | Kabelfarbe : |
|----------------------|------------------|--------------|
| Blinker links | 1 (L) | schwarz/weiß |
| Nebelschlußleuchte | 2 (54-G) | grau |
| Masse 1-8 | 3 (31) | braun |
| Blinker rechts | 4 (R) | schwarz/grün |
| Schlußleuchte rechts | 5 (58-R) | grau/rot |
| Bremsleuchte | 6 (54) | schwarz/rot |
| Schlußleuchte links | 7 (58L) | grau/schwarz |
| Nebelschlußleuchte | 8 (58-b) | grau/weiß |



Kontaktbelegung der Steckdose

13 pol

| Stromkreis: | Kontaktbelegung: | Kabelfarbe : |
|-----------------------------|------------------|-------------------------------|
| Blinker links | 1 | schwarz/weiß |
| Nebelschlußleuchte Anhänger | 2 | grau |
| Nebelschlußleuchte KFZ | 2a | grau/weiß |
| Masse 1-8 | 3 | braun |
| Blinker rechts | 4 | schwarz/grün |
| Schlußleuchte rechts | 5 | grau/rot |
| Bremsleuchte | 6 | schwarz/rot |
| Schlußleuchte links | 7 | grau/schwarz |
| Rückfahrleuchte | 8 | blau/rot |
| Dauerplus Anhänger | 9 | rot / blau 2,5mm ² |
| Ladeleitung | 10 | gelb 2,5mm ² |
| Masse für Ladeleitung | 11 | weiß/braun 2,5mm ² |
| Frei | 12 | |
| Masse für Dauerplus | 13 | weiß/braun 2,5mm ² |



Kontaktbelegung der Steckdose

5. Gummidichtung und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Steckdosenhalter befestigen.

- a) Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung achten!
- b) Leitungssatz so verlegen, daß keine Scheuer- oder Knickstellen entstehen können!

6. Civic Aerodeck:

- a) Alle Leitungssatzenden in den Karosseriehohlraum hinter den Einbauplatz des Zwangsentlüftungsgitters verlegen.
- b) In diesem Hohlraum befindet sich am fahrzeugseitigen Kabelstrang der passende 8-fach Steckverbinder für den Leitungssatz. Diese beiden 8-fach Steckverbinder miteinander verbinden.
- c) **Punkt c nur bei 13 pol Elektrosatz.**
Beiliegenden Abzweigschnellverbinder an die fahrzeugseitige grün/schwarze Leitung mit der Funktion der Rückfahrleuchte anschließen und das blau/rote Kabel vom Leitungssatz einstecken. (Den Anschluß des Abzweigschnellverbinder hinter der entnommenen Durchführungstülle am fahrzeugseitigen Leitungsstrang vornehmen, so das beim einsetzen der Durchführungstülle dieser in dem Karosseriehohlraum verschwindet !!)
- d) Die fahrzeugseitige Leitung rot/weiß mit der Funktion der Nebelschlußleuchte durchtrennen. (**ACHTUNG:** Die Durchtrennung hinter der entnommenen Durchführungstülle am fahrzeugseitigen Leitungsstrang vornehmen, so das die Durchtrennung beim einsetzen der Durchführungstülle in dem Karosseriehohlraum verschwindet !!)
- e) Auf die beiden durchtrennten Enden je einen Schrumpfschlauch halb aufstecken und mit einem Fön oder Feuerzeug erwärmen, bis sich dieser zusammenzieht. An das Kabelende das zur Nebelschlußleuchte führt einen Abzweigschnellverbinder anschließen und mit dem grau/weiß Kabel vom Leitungsstrang verbinden. (Das andere Ende der rot/weißen Leitung endet lose.)

7. Civic 5-tür.:

- a) Alle Leitungssatzenden zur linken Schlußleuchte verlegen.
- b) Im Bereich der linken Schlußleuchte befindet sich der passende 8-fach Steckverbinder für den Leitungssatz. Diese beiden 8-fach Steckverbinder miteinander verbinden.
- c) **Punkt c nur bei 13 pol Elektrosatz.**
Beiliegenden Abzweigschnellverbinder an die fahrzeugseitige grün/schwarze Leitung mit der Funktion der Rückfahrleuchte anschließen und das blau/rote Kabel vom Leitungssatz einstecken. (Den Anschluß des Abzweigschnellverbinder am fahrzeugseitigen Leitungsstrang vornehmen !!)
- d) Die fahrzeugseitige Leitung rot/weiß mit der Funktion der Nebelschlußleuchte durchtrennen. (Im Leitungsstrang zur linken Schlußleuchte)
- e) Auf die beiden durchtrennten Enden je einen Schrumpfschlauch halb aufstecken und mit einem Fön oder Feuerzeug erwärmen bis sich dieser zusammenzieht. An des Kabelende das zur Nebelschlußleuchte führt einen Abzweigschnellverbinder anschließen und mit dem grau/weiß Kabel vom Leitungsstrang verbinden. (Das andere Ende der rot/weißen Leitung endet lose.)

8. Die Leitung **braun** bei 7 pol, **braun** und **weiß/braun** bei 13 pol an einen geeigneten **Massepunkt** anschließen. (Ggf. 3 mm Loch bohren und mit beiliegender Blechschraube befestigen. Bohrung nicht mit Korrosionsschutz behandeln.)

9. Stromversorgung Anhänger:

Nur bei 13 pol Elektrosatz. Das Steckgehäuse 3-fach (Leitungen rot/blau, gelb und weiß/braun) ist für eine Erweiterung der Steckdosenfunktionen vorgesehen. Dieses Teil des Leitungssatzes hinter die Verkleidung legen. Für die Erweiterung der Steckdosenfunktionen kann ein Erweiterungssatz bestellt werden.

Funktion Dauerplus und Masse

Bestellnr. 99 07 99

Funktion Dauerplus, Ladeleitung und Masse

Bestellnr. 99 06 99

Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.

Electrical Set for Trailer Connection

7-pin Part no. 44140207
 13-pin Part no. 44140213

Honda Civic hatchback 5-door type manufactured 12.94 -
 Honda Civic Aerodeck manufactured 05.98 -



44 14 02 07/13 / 01.15 / VA

| | | | |
|---------------------------|-----------------|---------------------|--------------------------------|
| Packing list: 1 Cable set | 3 Screws M5X35 | 3 Cable ties 100mm | 3 Quick connector (1x reserve) |
| 1 Socket | 3 Spring washer | 3 Cable ties 300mm | 2 Heat shrinkable tube |
| 1 Socket retaining plate | 3 Nuts M5 | 1 Sheet-metal screw | |

Installation instruction

1. Disconnect the earth lead from the battery.

2. Civic Aerodeck:

- a) Remove grate of mechanical ventilation located behind left wheelhouse. Remove left standing lights and remove grommet from bunch of left standing lights,
- b) Draw end of bunch with metal cable ends through removed ventilation grate and then through hole near connection socket handle.

3. Civic 5-door:

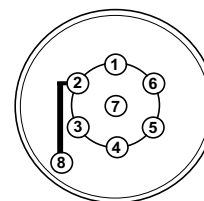
- a) Lift cover of boot floor and remove screen of rear wall. Loosen left, side screen and move it from standing lights,
- b) Draw end of bunch with metal cable ends through ventilation grate outside and then through hole near connection socket handle.

4. Connect bunch to socket in the following way:

- a) Put supplied rubber pad under socket on both bunch ends (if necessary, use lubricant),
- b) Disassemble the socket and connect cables according to the following assignment:

7 pin

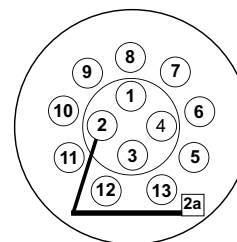
| Function | Contact description | Cable colour |
|------------------|---------------------|--------------|
| Indicator left | 1 (L) | black/white |
| Fog light | 2 (54-G) | grey |
| Earth | 3 (31) | brown |
| Indicator right | 4 (R) | black/green |
| Tail light right | 5 (58-R) | grey/red |
| Stop light | 6 (54) | black/red |
| Tail light left | 7 (58-L) | grey/black |
| Fog light | 8 (58-b) | grey/white |



Contact description in
7-pin socket

13 pin

| Function | Contact description | Cable colour |
|------------------------|---------------------|--------------------------------|
| Indicator left | 1 | black/white |
| Trailer fog light | 2 | grey |
| Rear fog light | 2a | grey/white |
| Earth | 3 | brown |
| Indicator right | 4 | black/green |
| Tail light right | 5 | grey/red |
| Stop light | 6 | black/red |
| Tail light left | 7 | grey/black |
| Reversing light | 8 | blue/red |
| Trailer current supply | 9 | red/blue 2,5mm ² |
| Charge line plus | 10 | yellow 2,5mm ² |
| Charge line earth | 11 | white/brown 2,5mm ² |
| Not assigned | 12 | |
| Earth (trailer) | 13 | white/brown 2,5mm ² |



Contact description in
13-pin socket

5. Push the socket with rubber retaining plate and screw the socket tightly onto the retaining plate using the supplied nuts and screws:

- a) Pay special attention to the right position of rubber retaining plate,
- b) Put the cable set gently to avoid any folds and to secure it from possible wiping.

6. Civic Aerodeck:

- a) Draw all ends of bunches to cavity in vehicle body located behind place of ventilation grate installation,
- b) There is 8-input joint in the cavity near vehicle bunch, suitable for joint of connection bunch. Connect both 8-input joints to each other,
- c) **Point c only for 13-polar set.**
Clip supplied quick joint on green/black vehicle cable with function of reversing lights and connect it to blue/red cable of connection bunch. (connect quick joint at the back of grommet installed on vehicle bunch, so that after grommet installation quick joint is hidden in cavity of vehicle body!!),
- d) Cut red/white cable in vehicle with fog lights function (cut the cable at the back of grommet installed on vehicle bunch, so that after grommet installation cur is hidden in cavity of vehicle body!!),
- e) put jackets shrinking under high temperature on ends of cables in such a way, that the end is located in the middle of the jacket's length and then heat the jackets on the cable using either a singeing machine or a lighter. Clip quick joint on end of cable running to fog lights and connect it to grey/white cable from connection bunch (remaining end of red/white cable is unconnected).

7. Civic 5-door:

- a) draw all ends of bunches to left standing lights,
- b) there is 8-input joint located near left standing lights suitable for joint of connection bunch. Connect both 8-input joints to each other,
- c) **Point c only for 13-polar set.**
Clip supplied quick joint on green/black vehicle cable with reversing lights function and connect it to blue/red cable of connection bunch. (connect quick joint near vehicle bunch!!),
- d) Cut red/white cable in vehicle with fog lights function (it is located in vehicle bunch running from left standing lights),
- e) put jackets shrinking under high temperature on ends of cables in such a way, that the end is located in the middle of the jacket's length and then heat the jackets on the cable using either a singeing machine or a lighter. Clip quick joint on end of cable running to fog lights and connect it to grey/white cable from connection bunch (remaining end of red/white cable is unconnected).

8. Connect **brown** cable in 7-polar set, **brown** and **white/brown** in 13-polar set to earth (e.g. drill a 3 mm hole, connect and fix the eyelet terminal with sheet metal screw; do not secure the hole with anti-corrosion agent).

9. Trailer power supply:

Only for 13-polar version. 3-input housing (red/blue, yellow, white/brown leads) is provided for expanded socket functions. Put this part of lead bunch behind the trim. To expand socket functions it is necessary to order the following parts:

| | |
|--|-------------------|
| Function "current supply and earth" | part no. 99 07 99 |
| Function "current supply, charge line and earth" | part no. 99 06 99 |

Fix all the leads with supplied band clips, assemble previously disassembled parts.

Connect accumulator and check all vehicle functions with connected trailer or other suitable testing device.

Elektrische aansluitset voor trekhaak

7-polige Art. nr. 44140207

13-polige Art. nr. 44140213

Honda Civic hatchback 5-deurs vanaf de produktiedatum 12.94 -
Honda Civic Aerodeck vanaf de produktiedatum 05.98 -

44 14 02 07/13 / 01.15 / VA

| | | | | |
|---------|---|---------------------|-------------------|-------------------------------|
| Inhoud: | 1 Kabelboom | 3 Schroeven M5X35 | 3 Klemband 100 mm | 3 Snelkoppeling (1 x reserve) |
| | 1 Contactdoos | 3 Verende ringetjes | 3 Klemband 100 mm | 2 Krimphuls |
| | 1 Onderlegger voor onder de contactdoos | 3 Moer M5 | 1 Blikschroef | |



Montage-instructie

1. De massakabel van de accu losnemen.

2. Civic Aerodeck:

- de afdekplaat voor luchtopening aan het linker wielhuis demonteren. De linker parkeerlichten demonteren en rubberbus van de kabelboom van linker parkeerlichten weghalen,
- de kabeluiteinden met de metalen uiteinden door de gedemonteerde afdekplaat en verder door het gat bij de bevestigingsplaat van de contactdoos doortrekken.

3. Civic 5-deurs:

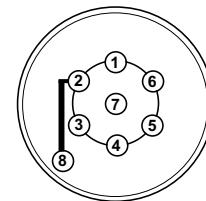
- de bekleding van de vloer van de kofferruimte optillen en de bescherming van het achterpaneel van het voertuig weghalen. De linker bescherming lossen en van de parkeerlichten weghalen,
- de kabeluiteinden met de metalen uiteinden door de gedemonteerde afdekplaat en verder door het gat bij de bevestigingsplaat van de contactdoos doortrekken.

4. De kabelboom als volgt op de contactdoos aansluiten:

- de bijgevoegde rubberen onderlegger voor onder de contactdoos over de uiteinden van beide kabelbomen schuiven (indien noodzakelijk een glijmiddel gebruiken),
- de contactdoos demonteren en de leidingen volgens het onderstaand schema aansluiten:

7-polig

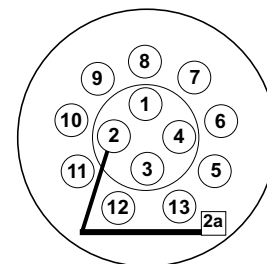
| Electrisch circuit | Markering contact | Kleur leiding |
|----------------------|-------------------|---------------|
| Linker knipperlicht | 1 (L) | zwart/wit |
| Mistlicht | 2 (54-G) | grijs |
| Massa | 3 (31) | bruin |
| Rechter knipperlicht | 4 (R) | zwart/groen |
| Rechter parkeerlicht | 5 (58-R) | grijs/rood |
| Remlicht | 6 (54) | zwart/rood |
| Linker parkeerlicht | 7 (58L) | grijs/zwart |
| Mistlicht | 8 (58-b) | grijs/wit |



Aansluiting van de kabels op de 7-polige contactdoos

13-polig

| Electrisch circuit | Markering contact | Kleur leiding |
|----------------------------|-------------------|-------------------------------|
| Linker knipperlicht | 1 | zwart/wit |
| Mistlicht aanhanger | 2 | grijs |
| Mistlicht voertuig | 2a | grijs/wit |
| Massa | 3 | bruin |
| Rechter knipperlicht | 4 | zwart/groen |
| Rechter parkeerlicht | 5 | grijs/rood |
| Remlicht | 6 | zwart/rood |
| Linker parkeerlicht | 7 | grijs/zwart |
| Achteruitrijlicht | 8 | blauw/rood |
| Stroomverzorging aanhanger | 9 | rood/blauw 2,5mm ² |
| Stroomlaadkabel | 10 | geel 2,5mm ² |
| Massakabel laadstroom | 11 | wit/bruin 2,5mm ² |
| Ongebruikt | 12 | |
| Massa aanhanger | 13 | wit/bruin 2,5mm ² |



Aansluiting van de kabels op de 13-polige contactdoos

5. Contactdoos samen met de onderlegger monteren m.b.v. bijgevoegde schroeven en moeren op de bevestigingsplaat van de contactdoos:

- a) let op dat de onderlegger juist bevestigd wordt,
- b) de kabelboom zo monteren dat er geen scherpe knikken in komen en dat deze nergens tegen kan schuren

6. Civic Aerodeck:

- a) alle uiteinden van de kabelbomen naar de uitsparing in de carrosserie achter de bevestiging van de afdekplaat doorvoeren,
- b) in de uitsparing, bij de kabelboom van het voertuig bevindt zich 8-polige stekker die bij de stekker van de kabelboom past. Beide 8-polige stekkers met elkaar verbinden,

c) **Punt c alleen voor 13-polige set.**

De bijgevoegde snelkoppeling op de zwart/ groene kabel van de achteruitrijdlichten en op dit blauw/rode kabel uit de kabelboom aansluiten. (de aansluiting achter de rubberbus op de kabelboom van het voertuig voorzien, zo dat zich na de montage van de rubberbus de snelkoppeling in de uitsparing van de carrosserie bevindt!!),

- d) te rood/witte kabel in het voertuig met mistlichtfunctie doorsnijden (de aansluiting achter het kokertje op de kabelboom van het voertuig voorzien, zo dat zich na de montage van het kokertje de snelkoppeling in de uitsparing van de carrosserie bevindt!!),
- e) op doorgesneden kabels krimphuls schuiven. Het uiteinde van de kabel moet tegen de helft van de huls liggen. Met een zengmachine of aansteker de huls op de kabel opwarmen. Op de kabel van de achteruitrijdlichten een snelkoppeling klemmen en op deze grijs/wit kabel uit de kabelboom aansluiten (het andere uiteinde van rood/witte kabel blijft los).

7. Civic 5-deurs:

- a) alle uiteinden van de kabelboom naar de linker parkeerlichten doortrekken,
- b) bij de linker parkeerlichten bevindt zich 8-polige stekker die bij de stekker van de kabelboom past. Beide 8-polige stekkers met elkaar verbinden,

c) **Punt c alleen voor 13-polige set.**

De bijgevoegde snelkoppeling op de zwart/ groene kabel van de achteruitrijdlichten en op deze blauw/rode kabel uit de kabelboom aansluiten. De aansluiting van de snelkoppeling bij de kabelboom van het voertuig voorzien!!),

- d) de rood/ witte kabel in het voertuig met de mistlichtfunctie (deze bevindt zich in de kabelboom van het voertuig die naar de linker parkeerlichten gaat) doorsnijden,
- e) op doorgesneden kabels krimphuls schuiven. Het uiteinde van de kabel moet tegen de helft van de huls liggen. Met een zengmachine of aansteker de huls op de kabel opwarmen. Op de kabel van de achteruitrijdlichten een snelkoppeling klemmen en op deze grijs/wit kabel uit de kabelboom aansluiten (het andere uiteinde van rood/witte kabel blijft los).

8. De **bruine** kabels (7-polig), **bruin** en **wit/bruin** (13-polig) aansluiten op de massa (b.v. een gat boren met een diameter van 3 mm en met behulp van de bijgevoegde blik Schroef het oogje vastzetten; het gat niet met een anti-roestmiddel behandelen).

9. Stroomverzorging aanhanger

Betreft alleen de 13-polige versie. De 3-voudige beschermkap met (rood/blauwe, gele, wit/bruine draden) is bestemd voor extra functies van de contactdoos. De kabelboom dient bevestigd te worden achter de kap. Ten einde de functies van de contactdoos uit te breiden dienen extra onderdelen besteld te worden:

Functie „gelijk stroom plus en massa”

art. nr. 99 07 99

Functie „gelijk stroom plus, kabel voor massa om te laden”

art. nr. 99 06 99

Alle leidingen monteren met de bijgevoegde klembanden, eerder gedemonteerde onderdelen weer aanbrengen. De accu aansluiten en alle functies van het voertuig controleren met aangekoppelde aanhanger of geschikt testapparaat.

Ensemble électrique pour brancher le crochet d'attelage

à 7 pôles No art: 44140207
à 13 pôles No art: 44140213

Honda Civic hatchback à 5 portes
à partir de la date de fabrication 12.94 -
Honda Civic Aerodeck
à partir de la date de fabrication 05.98 -

44 14 02 07/13 / 01.15 / VA

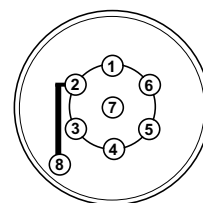
| | | | | |
|----------|---------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------------|
| Contenu: | 1 faisceau de branchement | 3 boulons M5X35 | 3 bornes à bande 100mm | 3 raccord rapide (1x réserve) |
| | 1 jack de branchement | 3 rondelles élastiques | 3 bornes à bande 300mm | 2 gaine thermorétractable |
| | 1 rondelle à jack | 3 écrous M5 | 1 vis à tôle | |

Instruction de montage

- Débrancher le câble de matière active de l'accumulateur.
- Civic Aerodeck:**
 - démonter la grille d'évacuation mécanique d'air, située derrière le passage gauche de roue. Démontez les feux gauches de position et enlever le passe-fil du faisceau des feux gauches de position,
 - faire passer l'extrémité du faisceau avec les bouts des câbles en métal à travers la grille d'air démontée et ensuite à travers l'orifice à côté de la poignée du jack de branchement.
- Civic 5 portes :**
 - enlever le revêtement du plancher de coffre et démonter la protection de la paroi arrière. Donner du jeu à la protection latérale gauche et l'enlever des feux de position,
 - faire passer l'extrémité du faisceau avec les bouts des câbles en métal à travers la grille d'air à l'extérieur et ensuite à travers l'orifice à côté de la poignée du jack de branchement.
- Connecter le faisceau à la prise de branchement en procédant de la manière suivante :
 - mettre la rondelle en gomme fournie sur les extrémités de deux faisceaux (si c'est le cas, appliquer un produit glissant),
 - démonter le jack et brancher les câbles selon le schéma suivant:

à 7 pôles

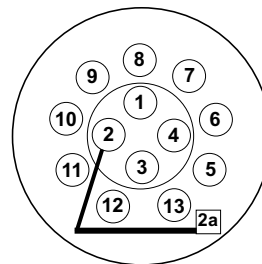
| Circuit électrique | Indication de jack | Couleur du câble |
|--------------------------|--------------------|------------------|
| Feux clignotants gauches | 1 (L) | noir/blanc |
| Feux antibrouillard | 2 (54-G) | gris |
| Matière active | 3 (31) | brun |
| Feux clignotants droits | 4 (R) | noir/vert |
| Feux de position | 5 (58-R) | gris/rouge |
| Feux stop | 6 (54) | noir/rouge |
| Feux de position gauches | 7 (58L) | gris/noir |
| Feux antibrouillard | 8 (58-b) | gris/blanc |



Connecteur des câbles
le jack à 7 poles

à 13 pôles

| Circuit électrique | Indication de jack | Couleur du câble |
|------------------------------------|--------------------|-------------------------------|
| Feux clignotants gauches | 1 | noir/blanc |
| Feux antibrouillard de la remorque | 2 | gris |
| Feux antibrouillard du véhicule | 2a | gris/blanc |
| Matière active | 3 | brun |
| Feux clignotants droits | 4 | noir/vert |
| Feux de position droits | 5 | gris/rouge |
| Feux stop | 6 | noir/rouge |
| Feux de position gauches | 7 | gris/noir |
| Feux de recul | 8 | bleu/rouge 2,5mm ² |
| Alimentation de la remorque | 9 | rouge/bleu 2,5mm ² |
| Câble de charge | 10 | jaune 2,5mm ² |
| Matière active du câble de charge | 11 | blanc/brun 2,5mm ² |
| Non utilisé | 12 | |
| Matière active de la remorque | 13 | blanc/brun 2,5mm ² |



Connecteur des câbles
le jack à 13 poles

5. Monter le jack de branchement avec la rondelle d'étanchéité à l'aide des vis et des écrous fournis sur la poignée du jack:

- a) faire attention au montage correcte de la rondelle,
- b) monter le faisceau électrique de la manière de ne pas casser les angles et de ne pas risquer les débits.

6. Civic Aerodeck:

- a) amener toutes les extrémités des faisceaux jusqu'au passage dans la carrosserie, situé derrière la fixation de la grille d'air,
- b) dans ce passage, à côté du faisceau du véhicule, il y a un connecteur à 8, correspondant au connecteur du faisceau électrique. Assembler les deux connecteurs l'un à l'autre,
- c) **Point c valable seulement pour l'ensemble à 13 pôles.**
Serrer le raccord rapide fourni sur le câble vert/noir du véhicule avec la fonction de feux de recul et y brancher le câble bleu/rouge du faisceau de branchement (brancher le raccord rapide derrière le passe-fil fixé sur le faisceau du véhicule de la façon de permettre de cacher le raccord rapide monté dans le passage de carrosserie !!),
- d) couper le câble rouge/blanc du véhicule avec la fonction de feux antibrouillard (couper le câble derrière le passe-fil fixé sur le faisceau du véhicule afin de permettre de cacher le coupage dans le passage de carrosserie !!),
- e) mettre les gaines thermoretractibles sur les extrémités de câbles coupés afin de positionner l'extrémité du câble à la moitié de la longueur de la gaine et ensuite échauffer la gaine du câble à l'aide d'une flambeuse ou d'un briquet. Serrer un raccord rapide sur l'extrémité du câble portant aux feux antibrouillard et y brancher le câble gris/blanc du faisceau de branchement (l'autre extrémité du câble rouge/blanc reste libre).

7. Civic à 5 portes:

- a) amener toutes les extrémités des faisceaux aux feux gauches de position,
- b) près des feux de position gauches, il y a un connecteur à 8 correspondant au connecteur du faisceau de branchement. Assembler les deux connecteurs à 8 l'un à l'autre,
- c) **Point c valable seulement pour le jeu à 13 pôles.**
Serrer le raccord rapide fourni sur le câble vert/noir du véhicule avec la fonction de feux de recul et ensuite y brancher le câble bleu/rouge du faisceau de branchement (prévoir le branchement du raccord rapide à côté du faisceau du véhicule !!),
- d) couper le câble rouge/blanc du véhicule avec la fonction de feux antibrouillard (il se trouve dans le faisceau du véhicule portant vers les feux de position gauches),
- e) mettre les gaines thermoretractibles sur les extrémités de câbles coupés afin de positionner l'extrémité du câble à la moitié de la longueur de la gaine et ensuite échauffer la gaine du câble à l'aide d'une flambeuse ou d'un briquet. Serrer un raccord rapide sur l'extrémité du câble portant aux feux antibrouillard et y brancher le câble gris/blanc du faisceau de branchement (l'autre extrémité du câble rouge/blanc reste libre).

8. Brancher le câble **marron** dans l'ensemble à 7 pôles, **marron** et **blanc/marron** dans l'ensemble à 13 pôles à la matière active (par exemple percer un orifice de diamètre de 3 mm et à l'aide de la vis à tôle fournie monter la cosse de raccordement ; ne pas protéger l'orifice à l'aide de produit anticorrosion).

9. Alimentation de la remorque :

Valable uniquement pour la version à 13 pôles. Le triple boîtier (câbles rouge/bleu, jaune, blanc/marrone) sert aux fonctions supplémentaires de la prise. Il faut mettre cette partie du faisceau derrière le protecteur. Afin d'augmenter les fonctions de la prise, il faut commander les éléments supplémentaires :

| | |
|--|------------------|
| Fonction "plus permanent et masse " | no art. 99 07 99 |
| Fonction "plus permanent, ligne de charge et masse " | no art. 99 06 99 |

Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.

Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccordée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.